

以橫線筆記紙(或有橫線的作業簿)抄寫課文

首頁右上角寫上班級座號姓名

課次、課名都要寫上....

課文中如遇該語詞是有在註解裡的，須寫上註解的台羅拼音

第一課

咱來讀課文

人生逐位會開花

路寒袖

全部播放

歌曲：3

多功能課文教學

俗諺

謎語

▶ 一葩燈火有倂光？
點佇暗夜照百丈^③，
燈火若化免悲哀^④，
總有天光日頭來。

▶ 性命到底有倂長？
若無理想瞎半寸^⑤，
理想藏佇烏暗內^⑥，
宛然暗夜的等待。

註解
① 逐位 (ták uī)：處處、到處、每處。
② 葩 (pha)：盞，計算燈火的單位。
③ 丈 (tāng)：計算長度的單位。臺制十尺等於一丈，公制十公尺等於一公尺。
④ 化 (hua)：燈或火熄滅。
⑤ 瞎 (tshun)：剩餘、剩下。
⑥ 宛然 (uán-jān / uán-lián)：好像、儼然。

▶ 白雲啊，白雲飄散。
江水啊，江水流東。
雲飛天啊，水流地，
雲佇水底天地相揣^⑦。
天地無心烏影消退，
毋免苦苦貪戀一切，
只要世路^⑧家已行過，
人生逐位攞會開花。

⑦ 相揣 (sio-tshuē / sann-tshē)：原意為聯絡、互訪；此處延伸為互相融合之意。
⑧ 世路 (sè-lōo)：人世間的道路。



咱來讀課文

思念火金姑

張逸嫻

◎ 曲目

全部播放

㊦ 我對火金姑會佇烏暗中發光，一直足好奇。舊年，阮規家伙仔就去參加一个號做「走揣火金姑」的活動。

㊦ 我心內想講，四月油桐花當^①大開，這陣日時有白色的油桐花通欣賞，暗時闇會使佇火金姑閃爍的樹林，觀賞無全款的景緻，會使講「一空掠雙隻^②」，趁著矣！

㊦ 這工阮食飽晝才對大甲出發，一下到東勢，沿路就看著油桐花落甲規塗跔，敢若咧落雪。彼油桐花真嬌，真毋甘共踏著。阮就閃來閃去、跳來跳去，袂輸咧跳舞全款，實在有夠心適。



註解

① 當 (tng)：正值、正逢。

② 一空掠雙隻 (tsit khang liāh siang tsiah)：此句意思同歇後語「一空掠雙隻——好空」，一處坑洞抓到兩隻獵物，真是好坑洞。比喻一舉兩得的好事情。



全部播放

㊦ 天欲暗進前，阮趕緊食暗。阮愛冗^③早來去樹林，等候下昏暗^④的主角——火金姑。解說人員共阮講：「因為咱的環境受損^⑤，有真濟年擺揣無火金姑的影跡，尾仔靠生態保育人員的拍拚，才有這陣滿山的火金姑。四、五月仔是火金姑飛出來活動的季節，公的佻母的擺會發光，毋過母的的光度較無避光。無全的火金姑，爍咧爍咧的節奏嘛無全，按呢佇暗眠摸的草仔埔，就知影互相的身份。佇暗暝爍咧爍咧的大部份是公的，母的就歇佇葉仔頂，發出較無避光的訊號。若是公的發現全種的母所發出來的訊號，就會飛過去。」

㊦ 阮順溝仔^⑥行，四箍輾轉^⑦的火金姑親像是咧跳舞的鼓仔燈，浮浮沉沉。我真懷疑^⑧，人講的燐燐^⑨，敢是按呢？這個時陣，雄雄千千萬萬的火金姑，浮佇阮目睷前，予人想袂到，予人掣一越^⑩，感覺若像咧眠夢全款。

㊦ 又闇是火金姑颺颺飛^⑪的季節，這場盛會，今年我欲哪會使綴無著陣咧！



註解

③ 冗早 (liōng-tsá)：趁早、及早、提早。

④ 下昏暗 (e-hng-àm / enn-hng-àm)：合音念作ing-àm。今晚、今天晚上。

⑤ 損蕩 (shg-tng)：破壞、糟蹋。

⑥ 坵 (kinn)：1. 器物的邊緣。2. 指位置上處於邊緣的部分。本課指位置的邊緣。

⑦ 四箍輾轉 (si-kho-làn-tng / si-kho-lin-tng)：四周、周遭。

⑧ 懷疑 (giâu-gi)：猜疑。對人或事猜忌疑慮。

⑨ 燐燐 (iap-iap-sih)：亮光閃爍。

⑩ 掣一越 (tshuah tsit tiō)：嚇一跳。

⑪ 颺颺飛 (iānn-iānn-pue)：胡亂飛揚。

咱來讀課文

多功能課文教學

俗諺

影片

飛 鳥

廖鴻基
馮勝雄譯寫

◎ 曲目：38



全部播放

- ▶ ㊶ 飛鳥季閣到矣！
- ▶ ㊷ 月娘對海面浮出來，銀光閃爍^①，星光消退，愈來愈稀微^②；鬧熱的漁火點點，浮散佇銀色的海面。天地親像顛倒反，閃爍的星光，全部降落佇海面咧跳動。飛鳥網佇海面浮咧浮咧，雙月頭縛一葩漁燈。規庄的查埔人敢若總呼倚來矣^③，燈火閃閃爍爍若親像海上的鬧熱街市。



註 解

- ① 閃爍 (siám-sih)：光線不穩定，明明滅滅的樣子，也常以「閃閃爍爍」(siám-siám-sih-sih) 的重疊型態出現。
- ② 稀微 (hi-bi)：寂寞、寂寥。
- ③ 呼倚來 (khoo uá-lái)：出聲叫喚使人向自己靠攏或集中。

- ▶ ㊸ 彼暗出帆，漁場到矣，共水下燈^④圓落海面，才一、兩分鐘久，一群飛鳥隨挨挨陣陣倚來船邊。個的翼撇咧撇咧，共水下燈圓咧無閑泗進前，對船頂看落去個無成魚仔，煞較成一群予電火驚著的大隻田嬰。一對翼仔向後壁咧顫^⑤，看起來親像是咧軟^⑥電火的能量。
- ▶ ㊹ 外圍仔的飛鳥閣再大牌大牌補入來光暈^⑦內底顫翼揣光，無佬久，又鬧兇狂四散去。
- ▶ ㊺ 日時行船，船頭尖尖共海湧破開像咧犁^⑧田，飛鳥驚著，對船頭四散飛，就像駛犁犁過田地，草蜢仔驚一下四界飛全款。

- ④ 水下燈 (tsui-ē-ting)：一種放在海裡會發光吸引魚群的漁具。
- ⑤ 顫 (tsùn)：身體因受寒或驚恐而抖動。這裡指飛鳥振動翅膀。
- ⑥ 軟 (suh)：吸。
- ⑦ 光暈 (kng-ūn)：散發於發光物體四周邊緣的模糊光範圍。
- ⑧ 兇狂 (hióng-kóng)：慌張。
- ⑨ 犁 (lè)：使用犁頭耕地，當動詞用。「駛犁」的「犁」則是指耕地用的農具，當名詞用。

第四課 飛 鳥

全部播放

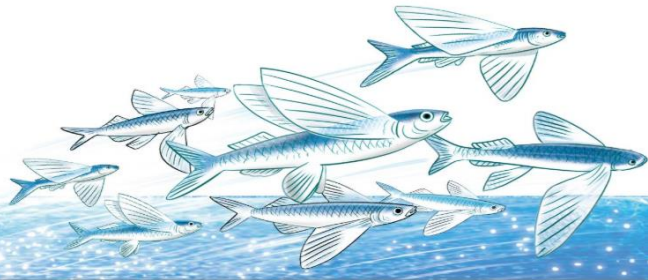
- ▶ ㊻ 個輕輕踏佇水面就隨飛起來，只不過是一目瞞^⑩的時間，我的心肝頭綴咧擗一下^⑪，喙裡猶未喝出來的聲，拄到嚨喉空，干焦會赴逐著個那來那邊的簫飛^⑫。
- ▶ ㊼ 彼工暗頭仔，阮佇海上走揣海翁當欲回航，無線電傳來飛鳥船通報：看著大海翁，噴水一丈懸，三隻船無伊的長。船長問清楚方位，算算咧有十二哩遠，航程超過一點鐘，猶是決定去揣大海翁。



註 解

- ⑩ 一目瞞 (tsit-bák-nih)：一瞬間、一眨眼。指很短暫的時間。
- ⑪ 擗一下 (tiuh--tsit-ē)：突然而迅速地抽動。
- ⑫ 簫飛 (khoo-pue)：滑翔。

- ▶ ㊽ 「海翁佇佗位？」天色已經暗矣，四界揣無海翁，顛倒飛鳥熱情做伴相隨。靠岸了後，天色已經暗矣，查某人猶閣站咧剷魚鱗、剷魚仔，查埔人就興頤頤^⑬，船仔揀咧出海去囉。



- ⑬ 興頤頤 (hing-tshih-tshih)：興致勃勃。

多功能課文教學

影片